

Application for Trade Finance Loan Rollover

貿易融資貸款續借申請表



You need Adobe Acrobat Reader 9.0 or newer to view this form. You can download Adobe Reader free of charge.
您需要 Adobe Acrobat Reader 9.0 或更新版本才能檢視此表單。您可以免費下載 Adobe Reader。

Please ensure this form is completed online (typed)

本份表格限定線上填妥(打字型式)

To: Australia and New Zealand Banking Group Limited (the "Bank")

澳商澳盛銀行集團股份有限公司

Branch

選擇(分行)

Date (dd/mm/yyyy)

日期(日/月/年)

Customer Reference

客戶編號

From: (Customer name and address, include company identification number if applicable):

申請人(客戶名稱, 地址及統一編號)

I/we request that ANZ rollover our existing Trade Finance Loan, which is now due, and replace it with a new loan, details of which are set out below:

本人/我方向ANZ申請對我方目前到期的現有貿易融資貸款作續借，並以新的貸款對其予以替換，詳情如下：

Existing Trade Loan details 現有貿易貸款詳情

ANZ Loan Reference number

ANZ貸款編號

Currency and Amount (in figures)

幣別和金額(小寫金額)

Loan Due Date (dd/mm/yyyy)

貸款到期日(日/月/年)

Rollover details 繼借詳情

Drawdown Date (dd/mm/yyyy)

續借起始日(日/月/年)

Currency and Amount (in figures)

幣別和金額(小寫金額)

Rollover Request (in number of days*)

續借申請(天數*)

New Maturity Date (dd/mm/yyyy)

新到期日(日/月/年)

* Maximum term 180 days in aggregate 期限總和最長180天

Application for Trade Finance Loan Rollover 貿易融資貸款續借申請表

Interest Rate 利息

Please select one option. 請擇一。

Interest rate per annum 自提款日起，利息期間年利率為: %; OR 或

Interest rate which is the aggregate of 年利率為下列利率之總和：

(i) Base Rate 基礎利率: ; and

(ii) the Margin per annum 年利率利率加碼 %。

Pursuant to the terms and conditions of the ANZ Trade Terms and any other Trade Agreements (as defined in the ANZ Trade Terms), you agree that you will pay all charges, duties, documentary and transaction duties and taxes, Indirect Tax (as defined in the ANZ Trade Terms) including any Gross Business Receipts Tax (or any other tax of a similar nature) applicable to the relevant Trade Product made available to you.

根據澳盛銀行貿易條款及任何其他貿易契約(定義請參考澳盛銀行貿易條款)的條款和條件，您同意支付所有費用、稅款、憑證和交易稅款、間接稅(定義請參考澳盛銀行貿易條款)，包括適用於向您提供的相關貿易產品的任何營業總收入稅(或任何其他類似性質的稅款)。

Repayment 還款

Principal 本金

If not rolled over, the principal amount to be repaid at maturity by way of:

如未續借，到期應以下列方式償還本金：

ANZ to debit my/our ANZ account as follows; or
ANZ 自我方於 ANZ 開立的以下帳戶中扣款；或

the Customer to repay to ANZ at the designated account.
客戶還款至ANZ指定之帳號

Interest 利息

The interest to be paid by way of:

利息之支付方式：

ANZ to debit my/our ANZ account as follows; or
ANZ 自我方於 ANZ 開立的以下帳戶中扣款；或

the Customer to repay to ANZ at the designated account,
客戶還款至ANZ指定之帳號

at the Maturity Date the Drawdown Date
於 到期日 繳借起始日

others (please specify) (Approved Customers only):
其他(請說明) (僅適用於經核准之客戶)

This application, the ANZ Trade Terms and any other Trade Agreement (as defined in the ANZ Trade Terms) containing terms relating to the Trade Product (as defined in the ANZ Trade Terms) and entered into by ANZ and you (collectively, the Terms and Conditions) apply to the Trade Product requested under this application.

本申請表、「澳盛銀行貿易金融暨供應鏈條件手冊」及任何其它由 ANZ 與您簽訂的、包含與貿易產品(定義見「澳盛銀行貿易金融暨供應鏈條件手冊」)相關條款的貿易協議(定義見「澳盛銀行貿易金融暨供應鏈條件手冊」)(合稱「條款及條件」)。適用於本申請表下申請的貿易產品。

Application for Trade Finance Loan Rollover

貿易融資貸款續借申請表

This application is written and executed in Traditional Chinese and English, both versions being equally valid. In the event of inconsistency between the Traditional Chinese and English versions, the English version shall prevail to the extent of the inconsistency.

本申請書同時以中文及英文作成,且具同等之效力。中文版與英文版若有兩歧,就該歧異之範圍優先適用英文版。

By signing this application, you:

透過簽署此申請表,您:

- agree that you have a copy of, or you have accessed via anz.com the Terms and Conditions; and
確認您已取得「條款及條件」影本或已經由anz.com網站取得「條款及條件」;及
- acknowledge that you have read and agree to be bound by the Terms and Conditions.
確認您已閱讀並同意受「條款及條件」之拘束。

Authorised Signature and/or Chop 授權簽章:

Bank use only

Date received (dd/mm/yyyy)

Signature(s) verified

Yes No

Total Aggregate of Loan term

Approved by

(including this and all previous loans and rollovers)

All checks complete

Rollover Approved By

Trade Relationship Officer

Manager / Team Leader